

## La Lettre JBF N°18



### EDITORIAL Maité Delmas

*Une année bien remplie s'achève, elle a été particulièrement florissante sur le plan des événements organisés dans les jardins botaniques. Il est vrai que l'actualité 2009 nous a donné de belles opportunités de communiquer de l'engagement de nos institutions pour la sauvegarde de la diversité végétale et sur les évolutions dans le domaine scientifique. De nombreux jardins botaniques ont organisé des expositions, parcours et conférences pour célébrer le 200<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Charles Darwin et le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la publication de l'Origine des Espèces ou mettre en avant la thématique des plantes envahissantes qui avait été retenue par la Convention sur la diversité biologique dans le cadre de la journée de la biodiversité du 22 mai dernier.*

*Ces derniers jours grâce à l'actualité du sommet de Copenhague, les médias nous ouvrent la voie en communiquant largement sur les changements climatiques, un des grands défis des décennies à venir pour les citoyens qui visitent nos jardins botaniques. En juin dernier à Helsinki le V<sup>ème</sup> Congrès Européen des jardins botaniques avait déjà retenu cette problématique en nous invitant à débattre sur le thème des jardins botaniques à l'ère des changements climatiques. Les [résolutions de ce Congrès européen](#) nous encouragent à communiquer d'avantage sur ce nouvel enjeu.*

*D'autres rencontres à l'étranger et en France ont permis aux acteurs de jardins botaniques de mettre en valeur leurs actions et engagements. Plusieurs jardins alpins du réseau étaient présents au Deuxième Congrès International des jardins botaniques Alpins et Arctiques à Munich au printemps dernier pour débattre de diversification de collections, échanger sur leurs pratiques horticoles et leurs projets pédagogiques*

*Huit membres du réseau JBF ont eu la chance de se rendre cet automne à Durban en Afrique du Sud pour assister avec 100 participants de 23 pays au 7ème Congrès International de l'éducation dans les jardins botaniques organisé par le BGCI. Un compte rendu vous sera proposé prochainement dans ces pages.*

*En France, JBF n'a pas été en reste avec l'organisation des Journées techniques à Chemillé autour des plantes à parfum, aromatiques et médicinales qui ont réuni près de 60 membres. Le prochain bulletin annuel vous retracera fidèlement les échanges de ces journées qui nous ont permis de découvrir Camifolia le nouveau Jardin botanique de Chemillé.*



*Les éducateurs se sont réunis à deux reprises à Nancy et à St Jean de Luz et feront circuler prochainement le fruit de leurs travaux sous forme d'un compte rendu et de leur nouvel atelier autour des graines.*

*Vous avez pu constater que l'amélioration de notre site Internet se poursuit. Il rend l'action des membres de notre réseau de jardins botaniques francophones accessibles à un plus grand nombre.*

*La nouvelle Lettre JBF devient également plus régulière. Adressée à tous les adhérents elle nous permet de vous informer sur l'actualité des jardins, mais avant tout vous permet de **communiquer**, poser des questions, trouver des partenaires. Elle repose essentiellement sur votre contribution. A vous de jouer !*

*Nous préparons activement l'année 2010 qui a été déclarée par les Nations Unies Année de la biodiversité et espérons que vous serez nombreux à participer aux événements que nous organiserons. Vous les découvrirez dès le mois de janvier dans le prochain numéro de la Lettre. Mais d'ici là profitez pleinement des fêtes de fin d'année.*

La Présidente

### SOMMAIRE

- > [Edito Maité Delmas](#)
- > Idées cadeaux
- > [Colloques, Congrès, Appels à communication](#)
- > [Billet d'humeur](#) Philippe Richard
- > [Brèves des jardins](#)
- > [Formation- Emploi](#)
- > [Informations diverses](#)

## Idées Cadeaux

Avant les fêtes nous avons repéré quelques ouvrages de deux éditeurs explorant la botanique d'un œil neuf :

Les **Editions Notari**, maison fondée en 2006 à Genève, propose des publications à la croisée entre arts plastiques, littérature, botanique, philosophie et poésie. Leur collection Botanicart propose des textes anciens sur la botanique accompagnés d'illustrations d'artistes contemporains.

Allez jeter un coup d'œil aux **écrits sur la botanique de Jean Jacques Rousseau** illustrés par Axel Enst, Editions Notari 2009

Toujours chez cet éditeur, dans la collection « L'oiseau sur le rhino » pour le jeune public, la "**La Fleur de feu**" d'Elisabeth Beurret et Jean Pierre Brazs conte avec poésie le monde des fougères d'ici où d'ailleurs.



Ecrits sur la Botanique

Jean-Jacques Rousseau  
Illustrations par Axel Ernst  
Préface de Marcel Cottier



Elisabeth Beurret & Jean-Pierre Brazs

Aux **Editions Plume de Carotte** :

Dans le catalogue adulte :

**L'HERBIER TOXIQUE** Codes secrets pour plantes utiles/ par Bernard Bertrand <http://www.plumedecarotte.com/auteur.php?id=15>>/

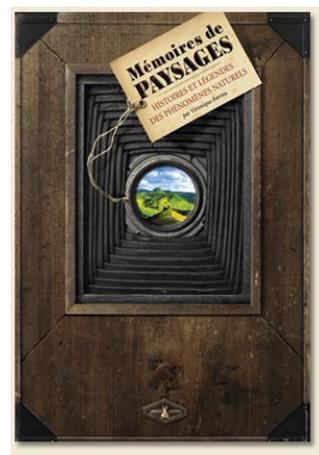
**MÉMOIRES DE PAYSAGES** Histoires et légendes des phénomènes naturels

par Véronique Barra <<http://www.plumedecarotte.com/auteur.php?id=26>>

**JOUETS DE PLANTES** Histoires et secrets de fabrication/ Par Christine Armengaud <<http://www.plumedecarotte.com/auteur.php?id=44>>/

Dans leur catalogue enfant une palette d'ouvrages ludiques et pédagogiques sur la nature, le jardin et l'écocitoyenneté

Si vous le trouvez encore découvrez « **l'Agenda 2010** », sur les traces de plus de 300 variétés de légumes.



## Colloques, congrès, appels à communication

Nous avons reçu le **programme** du 1<sup>er</sup> **Congrès francophone de Phytothérapie et d'Aromathérapie** qui se tiendra du **21 au 25 juin 2010 à Beyrouth, LIBAN**

- Jour 1 Dimanche 20 juin 2010 : Accueil des participants
- Jour 2 Lundi 21 juin 2010 : Visite de Beyrouth
- Jour 3 Mardi 22 juin 2010 : Visite de la grotte de Jeita et de la citadelle de Byblos
- Jour 4 Mercredi 23 juin 2010 : Visite et reconnaissance de plantes de Kannoubin ou vallée des saints et des Cèdres
- Jour 5 Jeudi 24 juin 2010 : Visite et reconnaissance de plantes de Tannourin et Baalbeck
- Jour 6 Vendredi 25 juin 2010 : « Premier Congrès Francophone de Phytothérapie et d'Aromathérapie au Liban » qui va comprendre une douzaine d'interventions
- Jour 7 Samedi 26 juin 2010 : Transfert à l'aéroport ou possibilité d'extension

Le prix par personne est de **1500 euros en chambre double** ou **1670 euros en chambre simple** . Il inclut tous les taxes et les diners et les tours...sauf les visas (donnés directement à l'aéroport)

Cette somme doit être réglée en 2 temps : 500 euros en janvier 2010 pour confirmation et le reste en avril 2010. Les modalités vous seront envoyées ultérieurement ainsi que le bulletin d'inscription officiel .

Les organisateurs souhaitent recenser rapidement les personnes qui souhaitent participer à cet évènement ainsi que Merci de leur envoyer un email à l'adresse [charlesabousamra@yahoo.com](mailto:charlesabousamra@yahoo.com) en précisant le nombre de personnes concernées

Lien site : <http://www.bgci.org/index.php?id=832>

---

### **Le IXème Colloque International de Botanique Pyreneo-Cantabrica aura lieu Du 7 au 9 Juillet 2010 à Ordino (Andorre)**

Préinscription et appel à communications : [http://www.bgci.org/files/JBF/pdf/fran\\_circular1fr.pdf](http://www.bgci.org/files/JBF/pdf/fran_circular1fr.pdf)

Télécharger le programme et un bulletin de préinscription :

---

**Du 4 au 7 Juillet** session de la **Société Botanique de France** à Bailleul et voyage du **17 au 24 Juillet** en Andorre. La session sera guidée par JJ Lazare (réservés aux membres de la SBF)

---

## **2010 année de la biodiversité**

Parmi les manifestations programmées :

**Janvier : Paris** : Conférence scientifique de l'UNESCO

Conférence d'une durée d'une semaine visant à apporter de nouveaux éléments factuels et un appui complémentaire à la Convention en vue des travaux qu'elle mènera après 2010. Parmi les thèmes retenus : le changement climatique, la nouvelle génération de taxinomie et de systématique ainsi que le financement des activités intéressant la biodiversité.

**Février : Norvège (Trondheim)** : La Conférence de Trondheim sur la biodiversité constituera le principal débat de fond sur le suivi des objectifs Biodiversité 2010.

**L'ensemble des manifestations organisées sous l'égide de l'UNESCO :**

[http://portal.unesco.org/science/en/ev.php-URL\\_ID=4793&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/science/en/ev.php-URL_ID=4793&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

**Avril : Madagascar (Antananarivo)** : colloque AETFAT, organisé par un Consortium de Botanistes travaillant à Madagascar, ce colloque traite de la diversité des plantes africaines, de leur systématique et du développement durable.

Les communications doivent parvenir avant le 31 décembre 2009.

<http://www.aetfat2010.we.bs/programme.htm>

**Juin : France (Montpellier) : 5th International Symposium-Workshop on Frugivores and Seed Dispersal**

<http://www.fsd2010.org/>

(organisé par MNHN-UMR 7179 avec CEFÉ-CNRS et ISEM-UM2)

**Juillet : Bali, Indonesia** : colloque annuel de l'Association « for Tropical Biology and Conservation », le thème de cette année sera : "Tropical biodiversity: surviving the food, energy and climate crisis"

<http://www.atbc2010.org>

**Août : Brésil : Macapa** (Amapa) :

11ème Congrès International sur la biodiversité du massif guyanais

[http://www.ufpa.br/naea/pdf/II\\_Congr\\_guianas\\_INGLES.pdf](http://www.ufpa.br/naea/pdf/II_Congr_guianas_INGLES.pdf)

**Septembre : Montpellier (France)** : Ecologie2010,

<http://www.cnrs.fr/infoslabos/conferences-colloques/docs/Ecologie2010.pdf>



## Billet d'humeur

Identité nationale et patrimoine (vivant)

« Etre français est un honneur, il appartient à tous de le mériter » Nicolas Sarkozy, le 12 novembre.

La trouille est tellement forte de perdre le peu de cohésion sociale qui reste dans notre type de société, que des dirigeants sont amenés à prononcer des phrases à tendance démagogico-jacobines, afin d'essayer de recentrer la conscience populaire sur des soi-disant valeurs fondamentales.

Le fait est que ce ne sont plus des valeurs mises en avant, par l'un ou l'autre, à la fin des repas de communion arrosés, comme à la belle époque jaurésienne.

Le philosophe moderne s'exerce à une rhétorique contemporaine, flirtant avec le racisme, la xénophobie, la discrimination, quand on lui parle d'identité... Joyeux débat.

Il paraît que l'identité de la France se nourrit historiquement de sa diversité foisonnante, ainsi que le « démontre » l'historien Fernand Braudel. Ha... Alors si on prenait diversité au sens large, on pourrait considérer que la diversité des êtres vivants est génératrice de bien-être, de bienfaits ?

Nous aimerions tant voir nos décideurs prendre fait et cause, avec autant d'énergie, pour prôner la sauvegarde de la biodiversité... Au lieu de se contenter de déclarations bulles de savon (la protection de l'environnement est un enjeu essentiel, blablabla...) et de participer à des conférences où le

nombre de participants est inversement proportionnel à l'efficacité des décisions. Nous aimerions bien voir ministres et députés débattre et proposer, sur les meilleures méthodes à mettre en œuvre, pour garder à la nature qui nous entoure sa capacité à se régénérer. Et les ministres pourraient avoir, des cabinets et des fonctionnaires plus préoccupés du bien collectif des générations futures que de leur évolution de carrière...

Nous aussi, on a la trouille de perdre le peu de nature cohérente qui nous reste...

PR



## Brèves des jardins

Cette rubrique est la vôtre, faites nous part de vos activités, de vos interrogations, partagez vos expériences, lancez des débats

### LE JARDIN BOTANIQUE DE L'UNIVERSITE DE STRASBOURG

recherche des informations concernant deux projets sur lesquels il va travailler :

#### 1. Projet signalétique :

Le jardin souhaite mettre en place une signalétique cohérente.

il recherche donc :

- des jardins (ou espaces naturels...) qui ont eu ce type de démarche ou qui en ont le projet
  - des informations, des idées concernant :
    - \* la façon dont s'est déroulé le projet
    - \* les choix qui ont été faits (au détriment de quels autres ?)...
    - \* les moyens utilisés (fabrication en interne, création par une société extérieure, autre...)
    - \* les choix graphiques...
    - \* des ouvrages, articles, sites internet, résultats d'enquêtes, remarques, idées conseils...dans ce domaine
  - des renseignements concernant les choix de matériaux ou de procédés de fabrication ayant un impact le plus réduit possible sur l'environnement (développement durable). Je recherche des professionnels dans ce domaine avec qui vous avez pu avoir une expérience positive.
- Peut-être que vous n'êtes pas directement concernés par ce sujet, mais que vous connaissez des lieux (autres jardins, espaces naturels ou même des structures muséales plus classiques) ayant d'après vous réussi à proposer une signalétique efficace, innovante, adaptée...au public.

#### 2. Projet développement durable au jardin

il recherche des jardins ou espaces naturels... qui ont :

- entrepris une réflexion sur ce thème
- déjà mené des actions concrètes dans ce sens ou qui en ont le projet

- obtenu pour cela une norme iso

Et toute information, remarque ou suggestion en lien avec ce sujet

Et d'une manière générale, il cherche à prendre contact avec des personnes intéressées par l'un de ces deux sujets et qui souhaite échanger à ce propos. Dans tous les cas votre avis, vos remarques l'intéresse !

**contact :**

Catherine Wenger  
Jardin botanique de l'Université de Strasbourg  
28 rue Goethe  
67000 Strasbourg  
Tél : 03.90.24.18.65 ou 03.68.85.18.65.  
Courriel : [catherine.wenger@unistra.fr](mailto:catherine.wenger@unistra.fr)

-----  
Le jardin de **la Tête d'Or à Lyon** prépare une **exposition** ayant pour titre provisoire "**Agir pour la biodiversité**". Elle se veut positive, en montrant au plus large public que de nombreux acteurs ont déjà mis en place de nombreuses actions et que chaque citoyens peut en faire de même à son échelle. Elle débutera en avril et se terminera en octobre 2010. Si vous avez des projets proches, ils seraient ravis d'échanger avec vous sur ce sujet.

-----  
Madame le professeur Barbara Oleksyn de la Faculté de Chimie de l'Université de Cracovie (Pologne) travaille actuellement sur la **structure des molécules** isolées **des plantes à l'action antipaludique** dont *Marrubium globosum ssp. libanoticum*, *Marrubium vulgare*, *Phlomis brunneogalaeta*, *Phlomis kurdica*, *Phlomis leucophracta*.

Elle cherche à entrer en contact avec des chercheurs français travaillant sur le même sujet ainsi qu'avec les jardins botaniques cultivant (ou intéressés par une telle culture) les espèces en question.

Si vous êtes en mesure de l'aider ou de trouver des partenaires en France vous pouvez lui écrire directement à l'adresse :

[oleksyn@chemia.uj.edu.pl](mailto:oleksyn@chemia.uj.edu.pl)

## **Formations- Recherche et offre d'emplois**

### **International Diploma Courses at the Royal Botanic Gardens, Kew 2010**

For over twenty years, the Royal Botanic Gardens, Kew has offered a series of specialised horticultural and botanical training courses, designed for people working in botanic gardens, herbaria, arboreta and other plant conservation organisations. During 2010, two International Diploma courses, covering Plant Conservation Strategies and Botanic Garden will be organised

The logo for the Royal Botanic Gardens, Kew, featuring the word "Kew" in a stylized green font with a leaf-like flourish on the right.

PLANTS PEOPLE  
POSSIBILITIES

### **International Diploma in Plant Conservation Strategies, run by the Royal Botanic Gardens, Kew 5 July - 27 August 2010**

This course, developed for people working in conservation or managing conservation projects, focuses on a range of different plant conservation strategies in the context of the international legislative framework for biodiversity conservation. Course participants will be able to develop the skills necessary to plan and implement conservation actions, and to gain an applied approach to conservation biology as a science and management tool.

More information available from: <http://www.kew.org/science/higher-education/highered/downloads/conservation.pdf>

### **International Diploma in Botanic Garden Education, run jointly by the Royal Botanic Gardens, Kew and Botanic Gardens Conservation International, 20 September - 22 October 2010**

This course is designed specifically for staff responsible for education in a botanic garden and allied disciplines, such as environmental education, education for sustainability and biodiversity education. The aim of the course is to equip participants with the necessary education skills and strategies to communicate effectively with their varied audiences.

More information available from: <http://www.kew.org/science/higher-education/highered/downloads/education.pdf>

### APPEL à participation

#### Jardins Botaniques et biodiversité

Tous les membres de JBF ont reçu le mois dernier par courrier électronique une demande de participation au stand que nous souhaitons monter à l'occasion des Journées des Plantes de Courson sur le thème Jardins Botaniques et biodiversité. A l'occasion de l'année de la biodiversité nous souhaitons parler des hotspots de diversité et avons besoin de connaître les plantes de ces régions que vous souhaiteriez proposer.

Une dizaine d'entre vous nous a fait parvenir les informations les concernant et nous les remercions, il n'est pas trop tard pour envoyer votre contribution si vous avez un peu de temps. Nous allons faire une synthèse des données recueillies et vous contacterons prochainement.

#### Informations diverses

Nous vous rappelons que des **dépliants JBF** sont à votre disposition au Jardin botanique de la ville de Lyon, si vous désirez vous en procurer, n'hésitez pas à contacter : [frederic.pautz@mairie-lyon.fr](mailto:frederic.pautz@mairie-lyon.fr)

-----

**Roots** le manuel des éducateurs de jardins botaniques est un magazine du BGCI trilingue : anglais, français espagnol

L'index est désormais disponible en ligne et vous permet de trouver les articles des 15 derniers numéros de Roots Index to /Roots/ : <http://www.bgci.org/education/rootsindexes>

-----

**Le Pôle-relais tourbières** agit pour la gestion et la protection durable des tourbières. Entre autres actions, il œuvre à la promotion des « terreaux sans tourbe », via la sensibilisation des acteurs concernés : fabricants de terreaux, horticulteurs, services espaces verts des collectivités, particuliers jardiniers...

Dans ce cadre, le Centre de documentation du Pôle-relais tourbières vient de mettre à jour la **liste de terreaux sans tourbe** :

*Cette liste ne revêt **aucun caractère publicitaire** : elle recense objectivement, dans la mesure des informations connues, les produits actuellement disponibles sur le marché. En conséquence, elle est **non exhaustive**, et une mise à jour s'effectue au fur et à mesure des informations collectées.*

Ce document est téléchargeable à la page suivante : <http://www.pole-tourbieres.org/docs/liste-terreaux-sans-tourbe.pdf>

#### A LIRE : RAPPORT SUR LA CONSERVATION DES PLANTES

Un examen des progrès accomplis dans la mise en œuvre de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes (GSPC) Publié par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique.  
ISBN: 92-9225-129-5 Droits d'auteur © 2009/\*

Ce Rapport décrit les progrès accomplis à ce jour, sur la période 2002 à 2008 dans la mise en œuvre des 16 objectifs. Le rapport souligne l'urgence de relever les défis et encourage à définir des priorités pour la conservation des espèces végétales au-delà de 2010.

Il est disponible en 6 langues,

Pour télécharger la version Française

(<http://www.cbd.int/doc/publications/plant-conservation-report-fr.pdf>)

#### Bienvenue à PETITE PLUME !

Les Editions Plume de carotte ont la joie de vous annoncer la naissance de leur petite sœur. Le 1er avril 2010 (eh non, ce n'est pas une blague), va arriver dans le monde de l'édition française, une filiale de Plume de carotte que les heureux parents ont décidé de prénommer « Petite plume de carotte »...

---

Rédacteur en chef : Pascale Guéguen

Directeur de la publication : Maïté Delmas

Toute information doit être adressée à : [secretariatJBF@laposte.net](mailto:secretariatJBF@laposte.net), adressez-nous toutes vos remarques et vos suggestions d'amélioration.

En vertu de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant ainsi qu'un droit d'opposition que vous pouvez faire valoir à tout moment. Pour cela si vous ne souhaitez plus recevoir cette lettre de notre part veuillez demander votre désinscription à : [secretariatJBF@laposte.net](mailto:secretariatJBF@laposte.net).